

N°10

Juin - Août 10

## Engagez-vous!

Participez avec DM-échange et mission et ses partenaires sur le terrain au témoignage concret de votre foi: devenez envoyé-e en Afrique, à Madagascar ou en Amérique latine!

Contactez Gerda Borgeaud  
au 021 643 73 93  
ou [echange@dmr.ch](mailto:echange@dmr.ch)

## 37 000 FRs : VOS DONs POUR LE TÉMOIGNAGE

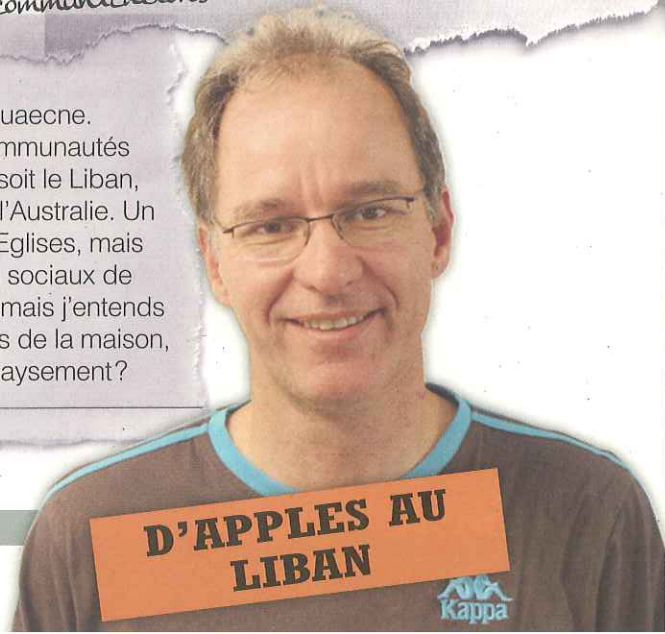


Vous avez répondu présent à notre appel pour transmettre la parole et la faire vivre. Au service des Eglises protestantes de Suisse, nous recherchons, formons, envoyons et recevons des femmes et des hommes qui, chacun à leur manière, témoignent de l'amour de Dieu. L'un travaille au service d'une paroisse, un autre enseigne des techniques agricoles respectueuses de l'environnement, une troisième participe à un projet d'alphabétisation des femmes. Bref, grâce à votre soutien, notre travail peut engager des forces vives pour répondre aux besoins des Eglises ici et ailleurs. Pour cela et en leur nom, nous vous disons merci!

*Quand je quitte mon ordinateur, je travaille avec des enseignants de plusieurs écoles utilisant les TIC (techniques informatiques de communication)*

## Claude Faillétaz créer un site internet

A Beyrouth, j'ai mis en place un site web [www.uaecne.org](http://www.uaecne.org) qui réunit les informations de toutes les communautés évangéliques arméniennes du Proche-Orient, soit le Liban, la Syrie, la Grèce, l'Egypte, la Turquie, l'Iran et l'Australie. Un site pour rassembler tout ce qui concerne les Eglises, mais aussi les écoles, les Universités et les services sociaux de ces sept pays. Ici, je communique en anglais, mais j'entends de l'arménien toute la journée et lorsque je sors de la maison, c'est l'arabe qui prédomine. Vous avez dit dépaysement?



**D'APPLES AU LIBAN**

Kappa

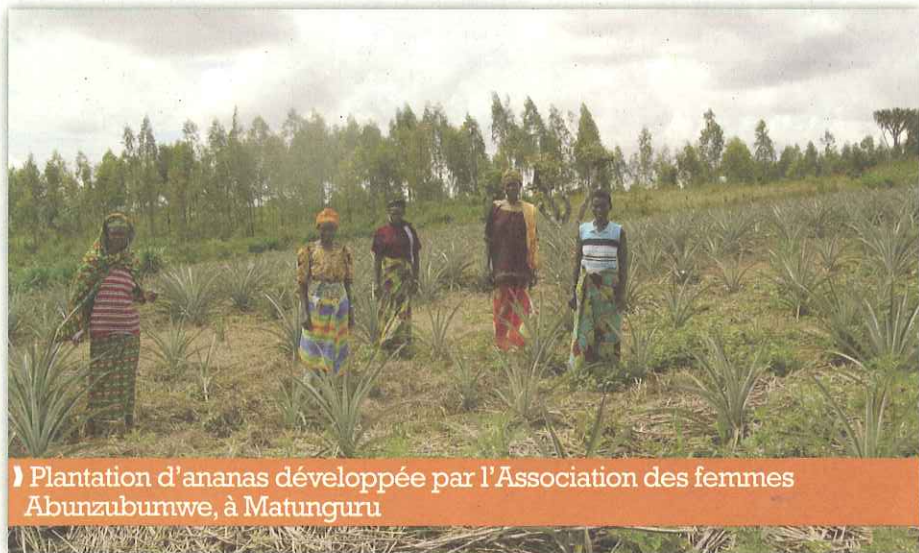
**MARIE ROSE MFURAYASE, COMPTABLE DE L'AUBERGE DE KIYOVU, RWANDA**

«Grâce à la formation donnée aux comptables de l'EPR, j'ai beaucoup appris. Les supports de cours utilisés étaient bien présentés et les explications très claires. Avant cette formation, j'avais toujours des confusions dans le domaine de la TVA. Maintenant, elles sont dissipées, et je n'éprouve plus de difficultés dans mon travail à ce sujet. Tous les thèmes abordés étaient adaptés à ce qu'on rencontre quotidiennement. Pour moi, les formations théoriques sont importantes et devraient avoir lieu chaque trimestre. Néanmoins, les formations pratiques dispensées par les missionnaires de l'EPR m'apportent le plus car elles résolvent concrètement mes problèmes. »



**Une Eglise vers l'autonomie**  
**Au Rwanda, les paroisses se responsabilisent**

Comme une Eglise, c'est d'abord des gens, les responsables de l'Eglise presbytérienne au Rwanda, ont décidé d'encourager chacune des régions qui du pays à prendre en main sa gestion et ses ressources. But de l'opération de notre partenaire: voir éclore à l'intérieur des 90 paroisses des structures plus fortes et indépendantes. Depuis 2008, ce plan de développement a commencé la formation d'animateur-trices régionaux, dont la tâche consiste à accompagner les paroissien-nes dans la création de petits projets. Et ça prend forme: ici et là, on forme des animateurs pour fabriquer des fours peu gourmands en bois, on coache des femmes pour commercialiser les paniers qu'elles vannent, on met en place des champs communautaires. Tout un programme qui s'étale sur cinq ans et sur lequel nous reviendrons.



Plantation d'ananas développée par l'Association des femmes Abunzubumwe, à Matunguru

**Auberges déficitaires**

**Des mesures pour corriger le tir**

Depuis neuf mois, Justine Schaller et Nicolas Bandelier travaillent à la gestion de cinq auberges propriétés de l'Eglise protestante du Rwanda. Parmi les priorités, des cours indispensables au personnel trop peu qualifié. « Nous avons donné trois formations: aux gérants, aux serveurs et aux réceptionnistes. Pour les comptables, la formation sur le terrain donne de meilleurs résultats que l'approche théorique. Du coup, en assistant individuellement chaque comptable, nous résolvons ses problèmes et répondons directement à ses besoins. » Du sur-mesure que Nicolas et Justine vont poursuivre jusqu'à la fin de leur mission.



Nous visitons les Auberges pour suivre les procédures mises en place.

## La Foire aux trouvailles

# Chiner pour Terre Nouvelle

C'est devenu un « incontournable ». Chaque printemps, la Foire aux trouvailles, dont les bénéfiques vont à Terre Nouvelle, prend ses quartiers à Yverdon où s'exposent bibelots, appareils électroménagers, disques et vidéos, tissus ou encore cartes postales. Des objets reçus l'année durant par le miracle du bouche à oreille, puis soigneusement triés par Lucie Pochon. « On reçoit beaucoup de choses, on regarde ce que l'on garde, ce que l'on évacue. On organise aussi des stands offrant une petite restauration. » Pour l'édition 2010, qui s'est tenue les 7 et 8 mai, la pêche a été bonne et les chalands y ont trouvé leur compte. Terre Nouvelle aussi, si l'on peut dire. Le bénéfice de l'événement s'élève à près de 6 500 francs. Chapeau, les chineurs !



Des centaines d'objets, des cakes ou des CD, chacun cherche son bonheur.

Paroisses d'Yverdon

## TEMOIGNAGES



**Mariette Ouwehand**  
ancienne envoyée et bénévole,  
Lausanne

De 1953 à 1965, j'ai travaillé en Afrique du Sud, avec mon mari. Je n'ai jamais perdu les liens avec DM-échange et mission et je donne un coup de main, notamment pour les mises sous pli.



**Emmanuel Schmied,**  
ancien envoyé au Mexique,  
Epalinges

Solidaires avec les champions qui ont participé aux 20 Kilomètres de Lausanne, nous courons, en famille, pour le but commun d'une « Terre Nouvelle ».

## Secaar

# Une agriculture respectueuse et efficace

Son domaine, c'est le bois et la terre. Christian Favre est garde forestier indépendant à Corcelles-près-Payerne. Consultant pour le Secaar, partenaire de DM-échange et mission, l'homme de terrain a animé plusieurs ateliers sur le thème de l'agriculture dans un contexte de changement climatique à Sarh, au Tchad, en février dernier. Dans sa valise, Christian Favre emmenait des extraits du livre de Pierre Rabhi\*, *L'Offrande au crépuscule*, traduits en lingala. Cet auteur, paysan d'origine algérienne, propose des modes de cultures respectueuses de l'environnement et préservant les ressources naturelles. « C'est très simple à mettre en place et ça ne coûte rien », résume Christian Favre. Le genre de projet auquel croit ce connaisseur de l'Afrique. Lors de son séjour, il a coaché les traducteurs pour que ce b.a.-ba agricole voie le jour en langue Sara.

\* Retrouvez Pierre Rabhi dans le film de Coline Serreau, *Solutions locales pour un désordre global*, sur les écrans.

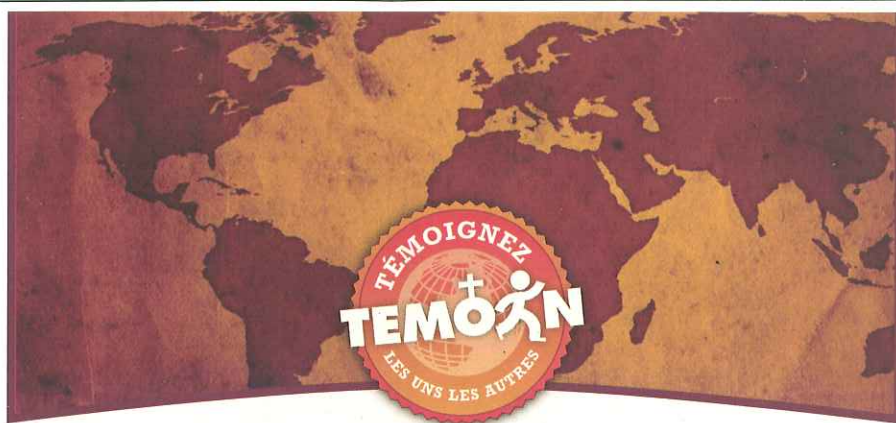


Les participants à l'un des ateliers de Christian Favre.



**Mathias Nagy**  
assistant au service des  
relations internationales  
à DM-échange et mission,  
Corsier-sur-Vevey.

Après cinq ans en Côte d'Ivoire, je peux, à travers mon nouvel emploi, rester en contact avec le continent africain et lui rendre un peu de tout ce qu'il m'a apporté en contribuant au bon déroulement de projets de développement.



## Vaincre la violence

La violence ne s'exprime pas que pas les armes... Souvent, au sein même des couples, des familles, des communautés, des hommes et des femmes souffrent de situations de tensions, de conflits, de maltraitance. En Afrique et ailleurs, DM-échange et mission appuie des projets qui aident à sortir de ce cercle de violence. Des campagnes de sensibilisation, des formations et des suivis sont utilisés, pour permettre à des situations conflictuelles d'évoluer vers la paix. Dans le respect de chacun, DM-échange et mission et ses partenaires témoignent qu'une vie sans violence est possible. Grâce à votre don, vous contribuez à changer la vie d'hommes et de femmes. D'avance merci !

*Plus d'information dans notre prochain courrier du mois d'août*



CCP 10-700-2  
Mention «VAINCRE LA VIOLENCE»

### Qui sommes-nous ?

DM-échange et mission est la plateforme de services des Eglises protestantes romandes, pour les aider à être témoin de l'amour de Dieu, de la foi des Eglises, et de l'espérance des humains en Suisse et dans le monde.

IMPRESSUM N°10 • Juin - août 2010

Responsable Sylviane Pittet | Adresse

DM-échange et mission, Cèdres 5, 1004 Lausanne |

Site Internet [www.dmr.ch](http://www.dmr.ch) | Photographies

© DM-échange et mission | Conception, graphisme

Expression Créative | Impression Pressor |

E-mail [info@dmr.ch](mailto:info@dmr.ch) | Abonnement de soutien à Témoin,

prix Fr. 20. Parution 4 x par an.

### Spécial groupes

## Une maison au vert



Après une complète restauration, la Maison de l'Ouche, propriété de DM-échange et mission à Longirod, dans la campagne vaudoise, ouvre à nouveau ses portes. Que vous soyez en famille, entre amis ou en Eglise, ce lieu se destine autant à la formation qu'aux loisirs, et il convient

particulièrement bien aux groupes. Avec deux cuisines totalement équipées et une vaste salle de séjour, l'Ouche dispose de douze chambres pouvant accueillir au total vingt-trois personnes. La maison est, de surcroît, pourvue d'une terrasse ainsi que d'un jardin. Situé à une vingtaine de kilomètres de Nyon, ce lieu devrait ravir les amateurs de balades et de nature. Confortable, dépayçant et chaleureux, ce gîte vaut le détour ; vous pouvez d'ores et déjà le découvrir en virtuel sur notre site [www.dmr.ch](http://www.dmr.ch).

### Engagez-vous avec DM-échange et mission!

#### Pour un poste d'envoyé-e

DOMAINE	PAYS	DURÉE
Directeur-trice du Centre Junod	Mozambique	2 ANS
Infirmière scolaire	Congo RDC	
Accompagnateur œcuménique (Eglise et démocratie)	Togo	
Professeur-e en sciences de l'éducation	Rwanda	10 MOIS
Animateur de la jeunesse en éducation à la citoyenneté	Cameroun	
Assistant-e technique chargé-e de la Communication	Cameroun	

#### Pour du service civil à l'étranger

DOMAINE	PAYS
Sensibilisation à l'environnement	Mexique
Animateur de jeunesse	Cuba
Enseignant	Madagascar, Cameroun
Formateur en informatique	Cuba, Madagascar, Rwanda

# AGENDA

JUIN - AOÛT 2010

## SAMEDI 26 JUIN

**La Tour-de-Peilz**, Salle des Remparts, 19h, repas de soutien en faveur du Centre Fifam-pandrosoana, à Antananarivo. Réservations auprès d'Elvine Bettems, envoyée de retour de Madagascar, au 079 376 39 75 ou par courriel : elvinebettems@hotmail.com

## DIMANCHE 4 AU SAMEDI 10 JUILLET

**Longirod**, semaine de formation pour les futur-e-s envoyé-e-s.  
Culte d'ouverture dimanche à 9h30, à l'église de Marchissy.

## DIMANCHE 11 JUILLET

**Zurich**, église française, culte d'envoi de Monika et Marc Burger, futurs envoyé-e-s au Cameroun.

## DIMANCHE 29 AOÛT

**Cully**, 10h30, culte régional avec Samuel et Lala Rabezanaparany, de Madagascar.

## DIMANCHE 5 SEPTEMBRE

**Fey**, 10h30, culte avec Samuel et Lala Rabezanaparany, de Madagascar.

## DIMANCHE 12 SEPTEMBRE

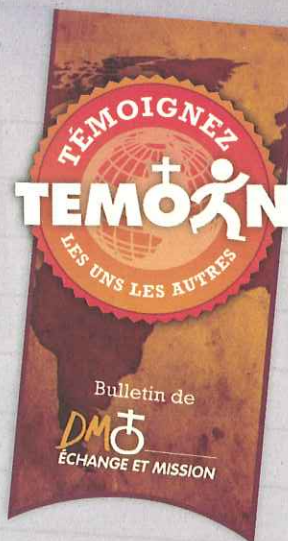
**Chavannes-Renens**, 9h45, culte avec Claude Faillétaz, Bertrand Quartier, suivi d'un repas et d'une présentation «spécial Moyen-Orient».

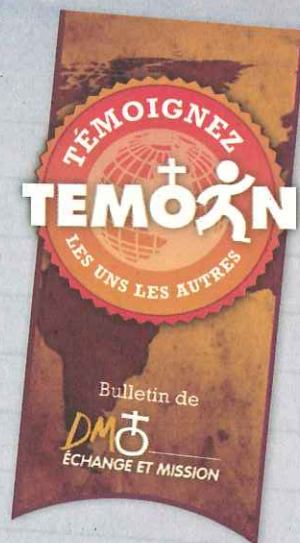
## ENVOYÉ-E-S, ILS S'ENGAGENT SUR LE TERRAIN

DOMAINE	PAYS	DÉPART	RETOUR
Monika et Marc Burger	Cameroun	10.07.10	
Alexandre Bovet	Cameroun		15.06.10
Giuseppe Ardiri	Madagascar		20.06.10
Jérôme Basset	Madagascar		10.07.10
Francis Luong	Madagascar		10.07.10
Pierre-Gilles et Nikita Duvernay	Cameroun		août 2010

## Nous visitons les partenaires

Jean-Daniel Peterschmitt  
Madagascar, Ile Maurice





**PERSONNE N'EST NÉ POUR RIEN !**  
 En pleine période de Coupe du Monde de football, vous pouvez soutenir notre partenaire en Afrique du Sud, les Care Groups, via le courrier que avez reçu récemment. Vous pouvez aussi le télécharger sur notre site [www.dmr.ch](http://www.dmr.ch).  
 Merci pour votre générosité ! **CCP 10-700-2**

**CAMPAGNE D'AUTOMNE**  
 Cuba... Que d'images et de sentiments à l'évocation de ce pays ! A l'occasion de la Campagne d'automne DM-EPER « Ensemble pour grandir », vous en saurez plus sur la vie des habitants de cette île des Caraïbes. Aujourd'hui, même si le système communiste prend en charge des domaines comme l'éducation ou la santé, la population locale doit se débrouiller pour vivre et survivre. Du coup, les Églises protestantes jouent un rôle de plus en plus grand dans la formation et l'appui aux communautés, rurales et urbaines, notamment par de l'animation de rue, des distributions de repas, la création de jardins potagers pour les plus démunis ou encore l'accompagnement pastoral. Réservez d'ores et déjà les dates des soirées de lancement.

- SOIRÉES DE LANCEMENT DE LA CAMPAGNE D'AUTOMNE**
- Mardi 7 septembre**, 19h30, à Martigny, à la salle de paroisse
  - Mardi 8 septembre**, 19h30, à Maison de paroisse de Bôle, Bois-Gentil, Lausanne
  - Mercredi 9 septembre**, 20h, au Centre œcuménique de Genève
  - Lundi 13 septembre**, 18h30, au Centre paroissial de la Jonction, Genève
  - Mardi 14 septembre**, 19h30, à la salle de paroisse de Tramelan
  - Mercredi 15 septembre**, 20h, à Morat

